

Qui vient de passer par là ?

Author: Radha Rangarajan

Illustrator: Kalp Sanghvi

Translator: Sak Untala


Level 2



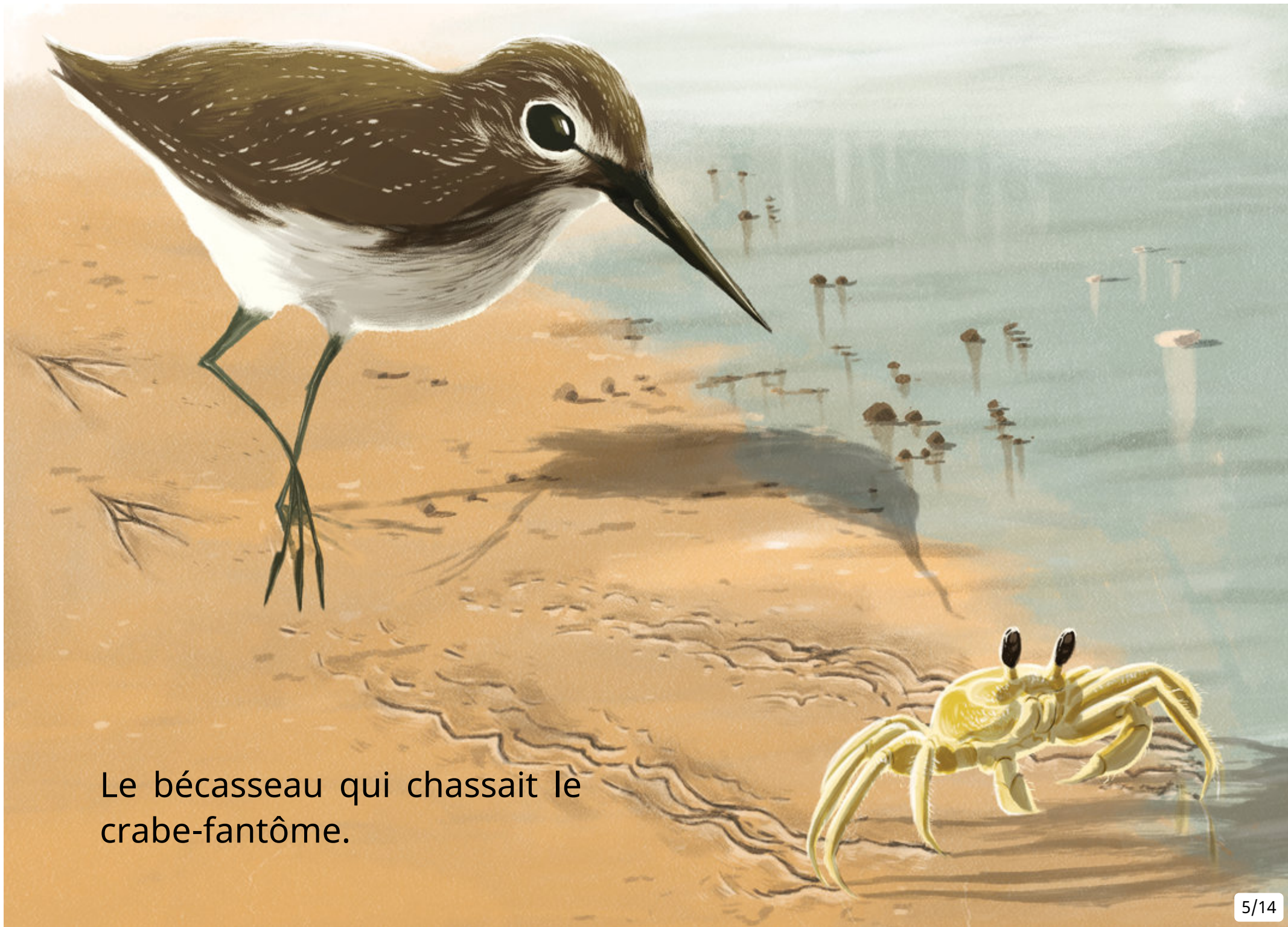
Qui vient de passer par là ?

Le tigre qui chassait
le cerf axis.





Qui vient de passer par là ?



Le bécasseau qui chassait le crabe-fantôme.

Qui vient de passer par là ?





Le léopard des neiges qui chassait le mouton bleu.

Qui vient de passer par là ?



Le fennec qui chassait le lézard.



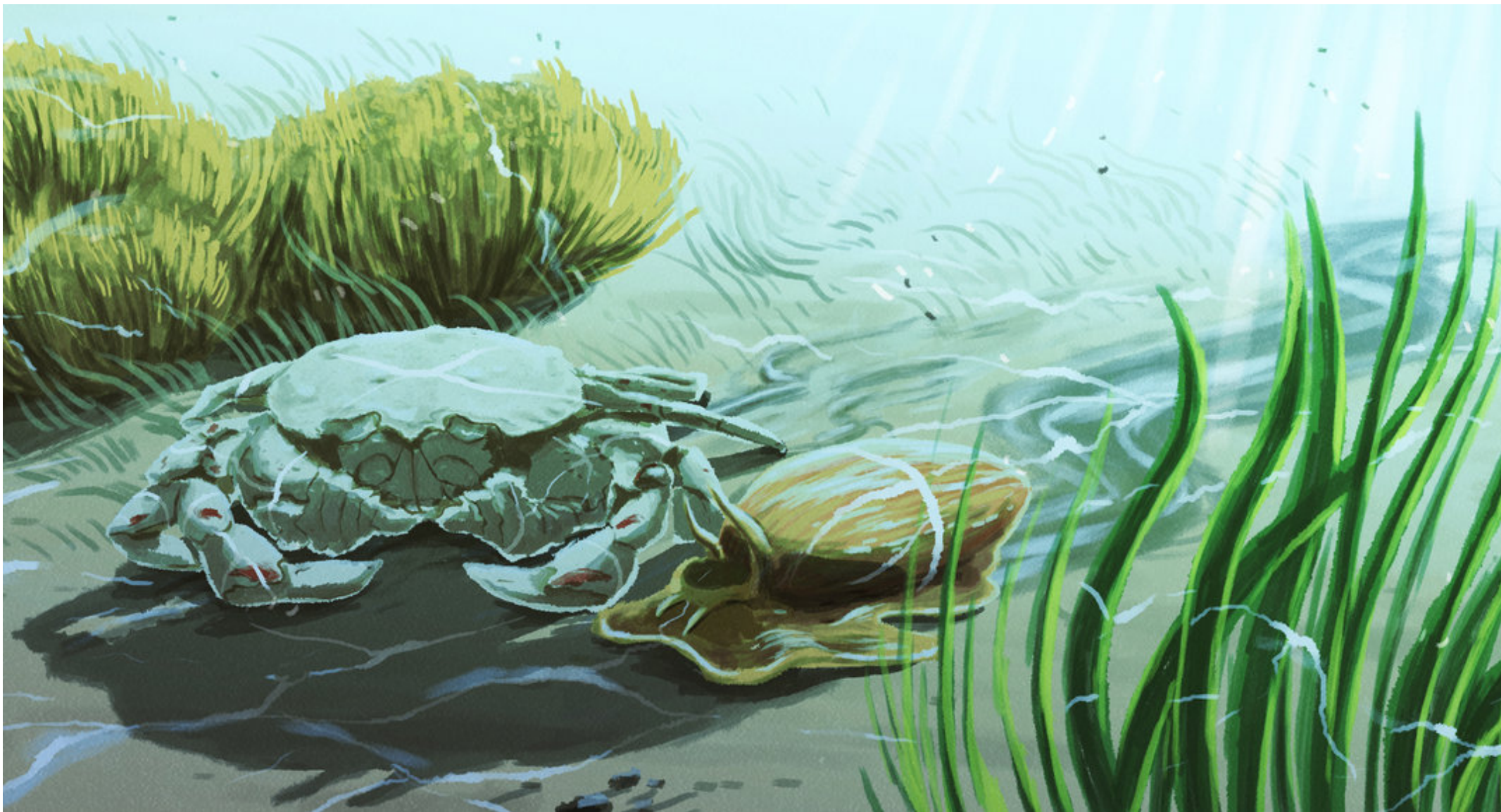
Qui vient de passer par là ?



Le chat qui chassait la limace.

Qui vient de passer par là ?



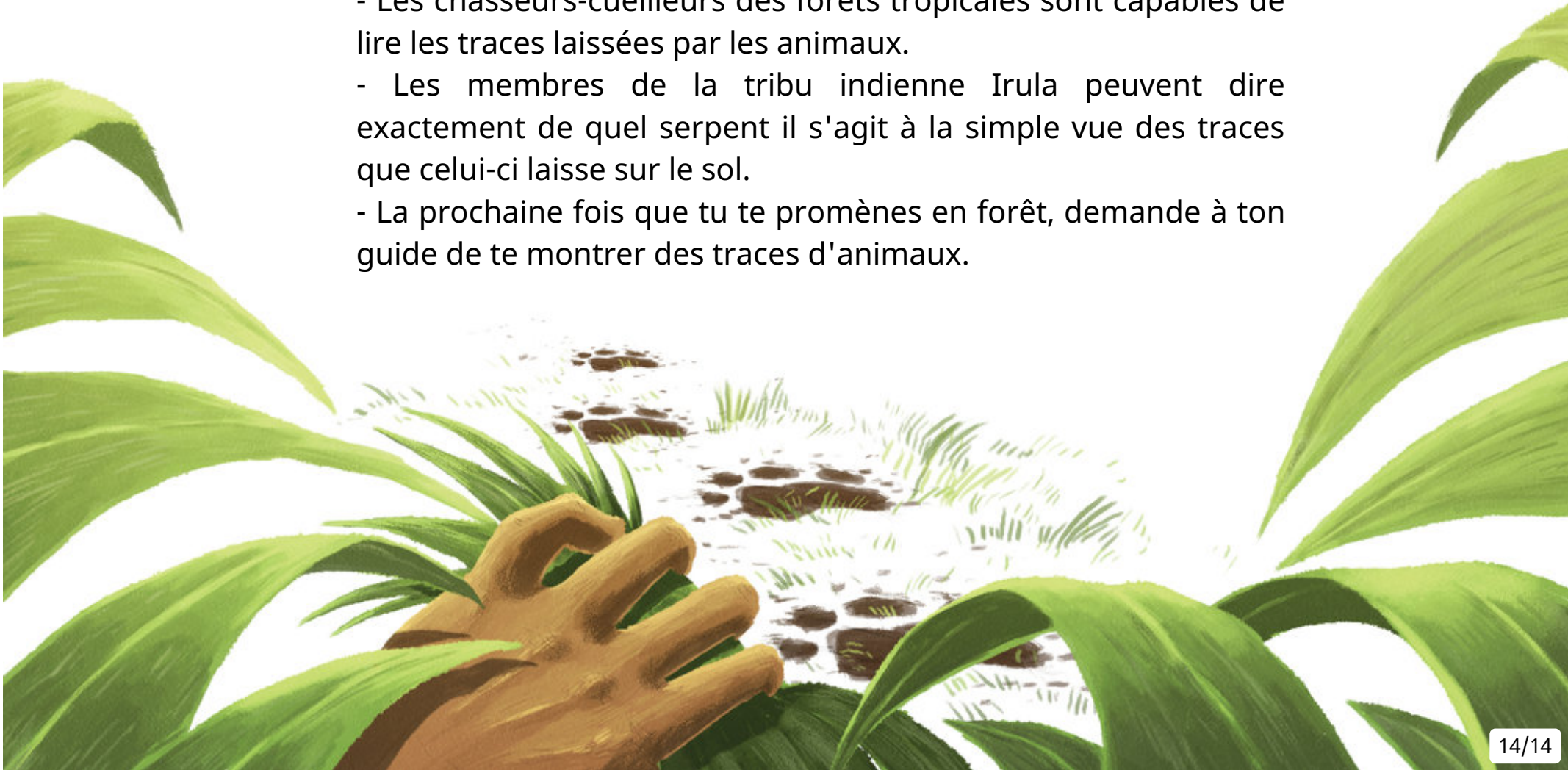


Le crabe et l'escargot de mer qui se promenaient.
Ce sont les meilleurs amis du monde !

Fais attention où tu mets les pieds !

L'étude des empreintes est passionnante.

- Les scientifiques ont découvert des traces de créatures qui vivaient sur Terre il y a plus de 4 millions d'années.
- Les chasseurs-cueilleurs des forêts tropicales sont capables de lire les traces laissées par les animaux.
- Les membres de la tribu indienne Irula peuvent dire exactement de quel serpent il s'agit à la simple vue des traces que celui-ci laisse sur le sol.
- La prochaine fois que tu te promènes en forêt, demande à ton guide de te montrer des traces d'animaux.



Story Attribution:

This story: Qui vient de passer par là ? is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Who Just Went By?](#)', by [Radha Rangarajan](#) . © Pratham Books , 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [A tiger's feet](#), by [Kalp Sanghvi](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Deer footprint](#), by [Kalp Sanghvi](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Tiger chasing Deer](#), by [Kalp Sanghvi](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Footprints of a sandpiper and a ghost crab](#) by [Kalp Sanghvi](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A sandpiper and a ghost crab](#) by [Kalp Sanghvi](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Footprints of a snow leopard and a blue sheep](#) by [Kalp Sanghvi](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A snow leopard and a blue sheep](#) by [Kalp Sanghvi](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Footprints of a toad-headed agama and a desert fox](#) by [Kalp Sanghvi](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A toad-headed agama and a desert fox](#) by [Kalp Sanghvi](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Footprints of a slug](#), by [Kalp Sanghvi](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [A cat and a slug](#) by [Kalp Sanghvi](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Footprints of a snail and a crab](#), by [Kalp Sanghvi](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Crab footprints](#), by [Kalp Sanghvi](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Animal footprints](#), by [Kalp Sanghvi](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Qui vient de passer par là ?

(French)

À qui sont ces empreintes ? Qui a laissé ses traces derrière lui ?
Découvre dans ce livre les traces que les animaux laissent sur le sol.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!